

La alianza franco-española

Palabras y hechos

El ministro de Negocios Extranjeros en Francia, M. Pichón, ha celebrado con un redactor del periódico *Le Matin* una interesante entrevista consagrada a las relaciones entre España y Francia, tema muy de actualidad con motivo de la próxima visita de M. Poincaré.

«Las relaciones entre Francia y España—ha dicho el ministro—son impuestas por la misma Geografía.

Una larga frontera terrestre formada por el magnífico macizo pirenaico, los Alpes.

Esta frontera montañosa es un obstáculo natural opuesto a guerras e invasiones.

Pero no impide que ambos pueblos se acerquen, se conozcan y se aprecien.

Frecuentemente, en el transcurso de la historia, se han ayudado.

Bien pronto nuevas líneas férreas entrarán en ese muro abrupto de la cordillera de los Pirineos, y serán como nuevos lazos, que estrecharán la amistad de ambas naciones.

Ahora se podrán repetir las encantadoras palabras de Gastón Febot: «Son altas, muy altas esas montañas, pero ya bajarán».

Todo un período de nuestra literatura acusa la influencia española.

Francia ha dado a España su noble dinastía de Reyes.

El pasado es garantía del porvenir.

Hoy ambos países están comprometidos en una obra delicada y de mucha duración en Marruecos, que abrirá a la civilización una hermosa región en el Norte de África.

Francia y España se ayudan mutuamente y colaboran estrechamente, y la tarea de ambas Naciones progresará tanto más segura y progresivamente, cuanto que su colaboración será más íntima. Los intereses y los sentimientos están en esto de acuerdo, como lo fueron siempre.

Ha habido nubes entre Francia y España para el mayor perjuicio de una y otra. Pero hoy los dos pueblos y sus respectivos Gobiernos se han enterado bien de lo que les conviene.

Disipada la mala inteligencia se han entendido y vuelto a apreciarse».

Bien está lo dicho por el ministro francés, y se comprende la oportunidad de estas manifestaciones hechas con vistas al viaje del presidente de la República. Puestos a hablar de nosotros, más vale que los franceses usen este lenguaje amistoso, tan diferente del que usan, generalmente, cuando se ocupan de nuestro país.

Pero de eso a creer que vamos a tomar en serio eso que dicen ahora, cuando no pasa día que sus periódicos nos ataquen y sus autoridades en Marruecos pongan todo su empeño en dificultar nuestra misión, hay una gran distancia que en España nadie quiere salvar.

En esto de las relaciones francoespañolas, se da un fenómeno verdaderamente extraordinario.

Ambos Gobiernos están, como vulgarmente se dice, a partir la piña. Va a París nuestro Rey y el entusiasmo popular se desborda, según todas las informaciones oficiales. «Vuestro Rey—dicen los ministros franceses a los españoles—ha conquistado París», y coincidiendo con estas manifestaciones, que quieren darse el tono de ser espontáneas, las manifestaciones de los periódicos más leídos en Francia, órganos de partidos y agrupaciones importantes, desencadenan contra nosotros una verdadera tempestad de acusaciones sin base, de odios sin límites, de sospechas infundadas, y hasta de celos mal reprimidos. Y no se diga que se trata de periódicos fácilmente impresionables e insignificantes; un día es «de Journal des Debats», otro día es «Le Temps» quienes llevan la voz cantante en el concierto, mejor dicho, en el desconcierto con que nos muestran sus simpatías.

En lo que a Marruecos respecta: hoy son las dos naciones, España y Francia, las que tienen el mandato de Europa para llevar allí la civilización, no será porque Francia dejará de hacer lo posible y lo imposible, lo lícito y lo que no se pueda

permitir, para que España quedase postergada y sus derechos tradicionales, sus sacrificios en África en el transcurso de los siglos fueran echados al cesto de los papeles inútiles. M. Pichón puede hoy creer que aquellos indignos regateos por virtud de los cuales rehicieron los franceses el Tratado de 1904, quedándose con la mayor parte de lo que por ese Tratado debía pertenecerlos, fueron ligeras nubes entre ambos países. A nosotros se nos antojaron espesísimos nubarrones, de esos que antes o después descargan, sino hay viento bastante fuerte que los barra, y hasta ahora no sentimos el menor soplo de ese viento.

Tanto más cuanto que la conducta de los franceses con nosotros, lejos de contribuir a que el tal viento se levante, no hará más que espesar las nubes. Ahí está para demostrarlo la campaña de insidias y calumnias de la prensa francomarroquí; las noticias tendenciosas que los periódicos parisinos publican constantemente aumentando las dificultades con que tropezamos en Marruecos y haciendo todo cuanto está en su mano para formar a nuestro alrededor una atmósfera de desconfianza y de recelo que merme nuestro prestigio y aliente la hostilidad de los moros.

Estos son hechos y las manifestaciones de M. Pichón no son más que palabras. ¿Qué hace el Gobierno de que forma parte por poner coto a esa campaña, por convencernos de la buena fe de sus protestas de amistad?

Mucho habría que hablar sobre la conveniencia real de una alianza entre España y Francia, más conveniente desde luego, a los franceses que a nosotros. Pues antes llegar a esa alianza habría que pasar por una cordialidad verdadera de relaciones entre ambos países.

Y esa cordialidad no aparece más que en los labios de los gobernantes franceses y en los platónicos deseos de los gobernantes españoles.

(De *El Ejército Español*)

Otra invasión francesa

Con este título y sobre el mismo tema que el periódico militar del cual copiamos el anterior artículo, escribe «El Correo Español» otro muy valiente y sincero. De él recortamos los siguientes párrafos:

«Tememos, con fundamento, que el viaje del Presidente de la República francesa a Madrid sea tan funesto para nosotros como lo fué el de Napoleón al invadir alevosamente el suelo de España, con la diferencia a favor de la Francia republicana de hoy, que no encontrará Poincaré, como encontró Bonaparte, una nación independiente y valerosa que le haga pagar cara la pretensión de sojuzgarnos, sino un pueblo enflaquecido, anémico de espíritu y energías, y para colmo de desdichas, olvidado de su gloriosa historia y con tendencias a olvidar también su armoniosa lengua, que a tanto llega la degradación de ese país, gracias a sus desatendidos gobernantes.»

«Claro es que la invasión francesa que ahora se organiza no vendrá acompañada de poderosos Ejércitos, como la de 1808, sino de halagadoras promesas en los labios, con espléndidos ofrecimientos, y aún acaso con larguezas aurriferas, para que pueda España llevar adelante sus compromisos en la guerra y en la paz, y que han de hacer en este caso nuestros afrancesados, sino postrarse de hinojos ante el oro, único dios que no tiene ateos?»

Por esto la invasión, la irrupción o penetración pacífica, que ahora se estudia en Francia y España, creemos que ha de ser de peores consecuencias que las cargas brutales de los dragones de Murat en las calles de Madrid.

Los atropellos crueles del mariscal francés tuvieron digna réplica en el patriotismo de Daoiz y Velarde y de los chisperos y manolos madrileños, heroicos precursores de los astures y gallegos, que en San Marcial hirieron de muerte a las águilas imperiales.

Hoy se pelea de otro modo. El patriotismo cede su puesto a conveniencias execrables; las armas, a la diplomacia; la ambición sordida, a las generosas explosiones del ánimo, y contra esos ataques, llevados a cabo entre las sombras de la noche, no hay resistencia con probabilidades de éxito.

Mella dijo un día, en ocasión solemne, que Portugal era un cadáver envuelto en algodón inglés.

Quiera el cielo que mañana, después de regresar a París M. Poincaré, no haya ocasión de decir que España es un siervo envilecido de la Francia republicana.»

MARINA

Esta tarde catalana,
de resol, bermeja y dura,
desde la abierta ventana
miro al mar, que es una oscura
tela de colbato y grana.
Cobalto mediterráneo,
grana de sol levantino...
Y pasa bajo mi cráneo
como un mortal é instáaneo
escalofrío divino.
Gran palabra navegar.
Dejar la playa segura,
irse, correr, olvidar
la ridícula aventura
que me ha traído hasta el mar.
Marinero de la vida,
los nuevos peligros quiero
con que el azar me convida.
Y apresto a nueva partida
mi barco buen marinero.
Y el admirable zafiro
eterno y movable con
su variada canción
y su tremendo suspiro
me dilata el corazón.

El agua salobre bate
los flancos de acero. Ruge
la caldera. Y al embate
del mar, que debajo late,
la amarra embreada cruje.
Es mi nave y va a partir,
puesta en lo ignoto la fe...
Solo viajar es vivir.
No sé dónde voy a ir,
e ignoro si volveré.
Los afanes que aquí dejo
son de pura fantasía.
Mi alma no es más que un espejo.
Todo lo que en ella había
se borra cuando me alejo.
No he sacrificado nada
al dios ciego y flechador.
Para mí la más amada
sólo ha sido la almohada
de mis ensueños de amor.
Y así la playa al dejar
para donde no se sabe,
ni alegría ni pesar.
Y en la estela de mi nave
no hay más que una cosa: el mar.

Manuel Machado.

Desde Madrid

Ya tienen los informadores políticos «cebo suficiente» para su labor que, durante estos últimos días, fué escasamente mediana por falta de elementos para hacerla.

Ya tienen un elemento importante a desmenuzar; es el documento programa lanzado por el señor Montero Ríos y los efectos que han producido los principales extremos del mismo.

De esos efectos va a hablarse durante muchos días, como así está sucediendo desde que fueron conocidos.

La primera impresión que salta a la vista, después de la lectura del citado documento, es que este no va contra el gobierno.

Al contrario, lo realizado por el patriarca de Lourizán no es más que una resuelta defensa de la gran familia liberal, tal como está constituida actualmente, para que ella sola prosiga con su política tradicional sin ingerencias de ninguna familia que trata adicionarse a la otra, pero condicionando el criterio de esta.

El Sr. Montero Ríos quiere decirles a los liberales:

Tenemos nuestro programa que es este; con él podemos continuar nuestros deberes con la Patria sin necesidad de que le alteremos, para dar ingreso en nuestras filas a elementos extraños.

Si estos quieren sumarse al partido liberal, muy enhorabuena, pero aceptando nuestro criterio sin imponerlos el suyo.

Clara, terminante, perfectamente defi-

nida, está la intención del Sr. Montero al redactar su manifiesto-programa.

Parte de esa intención es para D. Melquiades Alvarez, al cual le dice que la política liberal puede continuar siendo en España lo que es y fué, sin necesidad de reformar el Senado, ni la constitución, ni la declaración de la libertad de cultos.

Tenemos, pues, que como D. Melquiades defiende todas esas reformas, y el señor Montero no, un programa frente a otro programa con la agravante, para el político asturiano, de que si no le aceptan el suyo no podrá ingresar en la monarquía. Así lo hizo constar al abandonar el campo republicano donde militaba.

Además, D. Melquiades Alvarez al formular su exigencia lo hizo también con la intención de que, una vez aceptada por los liberales e ingresado en la monarquía, pudiese ponerse al frente de los mismos con el acatamiento incluso del Conde de Romanones y García Prieto, cosa que jamás conseguirá el ex-republicano! D. Melquiades, cuya preponderancia en la política, de la manera que se creía, ha perdido mucho terreno a la hora presente.

Tanto los romanonistas, como los prietistas, se aprestan a la defensa contra el que aspira a imponerse como jefe y que hoy no lo quieren de ninguna manera.

Tenemos—dicen—nuestros jefes y no acataremos otro alguno, y mucho menos, si viene de la acera de enfrente.

Que estamos divididos, no importa; ya nos uniremos si hace falta, como se han unido, en otros tiempos, moretistas y monteristas con sus respectivos jefes y así han gobernado y cada uno siempre dentro de sus posiciones, pero comulgando todos en los mismos ideales de la política.

El caso del inolvidable Canalejas no es para ser aplicado a D. Melquiades.

El Sr. Canalejas se puso al frente del partido liberal—prosiguen los prietistas y romanonistas—porque méritos tenía para ello en defensa de los ideales y que hoy por hoy no puede alegar el Sr. Alvarez para, porque sí, venir a sustituirle.

Antes de eso, hay que batallar más de lo que batalló D. Melquiades por esos ideales.

Excusamos decir el efecto que en los melquiadistas causó el documento del señor Montero Ríos.

Fué el de una bomba.

No se lo perdonan, no, al ilustre morador de Lourizán, que tan suavemente les destartó sus planes para apoderarse no sólo del poder, si que también, de todas las huestes liberales.

En el Castillo

Declinaba la tarde. El sol, próximo a hundirse en el ocaso, daba al paisaje el tinte propio de las tardes de otoño. Todo predisponía mi ánimo a tristes reflexiones: la proximidad del cementerio, la soledad del camino que me conducía a lo que fué castillo, el tañido de una campana que en lejana ermita volteaba.

Divisaba ya la puerta del Castillo, esa puerta que por eternas puerilidades ha visto destrozarse ante sí una y otra generación, y que, burlando la acción destructora del tiempo, se ha conservado al través de los siglos para contarnos su pasado con el lenguaje de que la naturaleza dotó a los seres inanimados. Todo era calma y silencio; pero aquel respetuoso silencio algo tenía de elocuencia, porque, como dice la Escritura Sagrada, «si los muertos callan, las piedras hablarán». Cierto es que hablan. Parecíame oírle decir al suelo que pisaba: sí, por aquí es por donde pasaron en triste y sangriento día las hordas napoleónicas, destrozando y arrasando cuanto a su devastador empuje se oponía; más allá, no lejos de la puerta, comenzó la matanza, y el puente levadizo, que, tendido sobre el foso, era testigo de tanto crimen, hubo de levantarse horrorizado para impedir que la desoladora guadaña de la muerte continuase cercenando vidas.

Contemplaba la ciudad, ciudad en otro tiempo heroica y leal, resignada y sufrida la primera en aguantar el azote de las guerras civiles, la primera en conocer la perfidia del francés. En sus calles, mil padres de familia, escuchando con el pecho sus hogares, caerán heridos o muertos, y las moradas de aquellos héroes así defen-

didas, al cesar el fragor de la lucha, fueron halladas y profanadas por la garra indómita de Francia, que de todo hacía presa.

Entregado a estas meditaciones me hallaba, cuando un rumor que me pareció salir del Castillo vino a distraerme. Penetré en el recinto que forman los restos de la derruida fortaleza. Dos obreros, con herramientas al hombro, dialogaban.

Fácil me fué abarcar de una mirada lo que allí había: el pozo, por donde en precipitada huida desaparecerían los que, ante la imposibilidad de resistir, procuraban salvarse; la puerta que a la derecha existe por la que se harían salidas, inesperadas unas, silenciosas otras, arriesgadas todas; pero lo que atrajo más mi atención fueron varias osamentas que, al pasar frente a la entrada de uno de los cuarteles, divisé en su interior. La curiosidad me hizo detener y contemplar de cerca aquellos restos que en confundido montón allí descansaban. A un lado había varios trozos de piedra labrada con inscripciones góticas y figuras que por lo reducido de su tamaño no pude apreciar, pero que indudablemente serían de algún valor para el arqueólogo. Al indagar la procedencia de todo aquello, supe que eran los resultados de las excavaciones que el Excmo. Sr. Marques de Murga, de acuerdo con el Ayuntamiento, está practicando en el sitio donde se supone debió estar enclavada la Ermita de Santa María la Blanca, y que los restos exhumados pertenecían a unos 40 individuos, y habiase descubierto un cráneo perforado (sin duda por un proyectil).

La circunstancia de haber sido hallados casi a flor de tierra, y estar unos huesos respecto a otros; jenes posición muy extraña, hace suponer no se trate de simples enterramientos; además, la presencia de ese cráneo es un dato interesante para el que se proponga desentrañar el misterio que envuelve a esos huesos, pues de creer es que corriesen todos análoga suerte.

Parécenme oportunas estas excavaciones precisamente cuando el Gobierno pretende anular la fiesta nacional del 2 de Mayo para no molestar a nuestros *amantísimos* vecinos, y digo que son oportunas, por que se me figura ver a esos esqueletos erigirse airados para protestar de tamaña injuria a su memoria y advertirnos que lo que entonces no consiguió el francés por la violencia lo pretende hoy por medio de eso que hemos dado en llamar *cultura, ilustración o civilización*, y que en realidad no es más que *penetración*.

J. L.

CUENTO

Bebé es ya mayorcila

Ayer, día de mi santo, papá Robin me vino a ver muy de mañana, y luego me mandó muchas cosas: un estuche de tocador, de tafelito rojo, en el que hay desde el *polissoir* de las uñas hasta el *extripa-callos*, preciosos; un juego de esencias de porcelana de Sceaux; una bolsa de viaje, con su minúsculo revólver de nácar; un volumen en octavo menor, edición capricho, sobre *Los derechos de la mujer*, de autor centroamericano; un vestido de batista blanca, con bolero de piqué; capota también blanca con rosas *rococó*, muy graciosas; zapatos negros, con lizo de faya y sin tacón, y calcetines de hilo de Escocia. Viéndome así compeuestas, papá Robin se quedó embobado contemplándome, por la tarde, y reprimió suavemente a *mita* Ivonne porque se permitió decirme, la muy orgullosa, que el traje estaba perfectamente, pero que yo tenía un aire «*souple*» insoportable. Me quedé con ganas de contestarle que yo estaría todo lo «*souple*» y todo lo insoportable que ella quisiera, pero que ella, con su gesto simple de niña recién nacida y su falta hasta los tobillos, hacía todo el ridículo de una muñeca de *madame* Cartignac.

Decididamente he de tomar una determinación, y una determinación energética. *Amita* Ivonne, con sus infules de persona mayor y de cromó inglés, cada día se me hace más inaguantable; no en vano mamá Irene la ha introducido en sus relaciones y la lleva a los tres bañables del Hotel Occidental, donde estoy convencida que no hay una persona de regular sensatez y que medianamente pueda merecer mi buen concepto; y ese vizcondito esmirriado de las cartas a todas horas y de los paseos a caballo, malo será que no nos dé que sentir el mejor día, o yo me equivoco mucho. Porque *amits* Ivonne tiene un criterio moral

demasiado amplio, y mamá Iréne un espíritu excesivamente original, excesivamente original...

Sólo en papá Robin descubrió ese sentido de las conveniencias y formas sociales del que tan penitencia es la carencia como la exageración, no tanto la exageración.

Que papá Robin es padre de amita Ivonne; que amita Ivonne es hija de mamá Iréne; que mamá Iréne no es la señora de papá Robin, lo sabe todo el mundo, y papá Robin sabe esto. Pero papá Robin no deja de disimular, con muy sabio acuerdo. Y lo que disimula no es la cosa, que todo el mundo sabe, sino hallarse enterado de que los demás lo están. No se exige más, tampoco.

Yo siento hacia el buen papá Robin un cariño sin límites, e incluso le perdono dos cosas: que su perrito Tomás, cada vez que entra en casa, venga a mi gabinete a zascandilearlo todo y a olerme debajo de las faldas, el muy sucio, y que haya sido él, papá Robin, quien me sacara de aquel bazar maravilloso en el que conocí a M. Horace Pilot, teniente de húsares, y en cuyo escaparate tan divertidos ratos pasábamos mis amiguitas y yo.

También aquí lo pasaba bien al principio, cuando amita Ivonne aún no había asistido a la primera taza de Pekko en el Hotel Occidental y los vizcondesidos eran cosa para ella completamente sin interés. Era entonces cuando amita Ivonne, por las tardes, tocaba al piano aquellas sonatinas de Dussek tan bonitas, y nos contaba aquellos cuentos de hadas tan lindos y aquellos cuentos de lobos de tanto miedo.

Aún vivía el pequeño Laurent. Recuerdo aún sus ojos tristes y su carita pálida de enfermo, y sus manos siempre heladas buscando en las mías un poco de calor. A pesar del teniente de húsares, el pequeño Laurent fué mi amor primero, el que no olvidaré jamás, el único hasta hoy.

No he de negar que Arlequín, mi preceptor, ha cautivado después mis más vivas simpatías. Él, poco a poco, me ha ido ilustrando en la realidad de la vida, de la que yo tenía antes una idea incomparablemente más fantástica que en la actualidad, y ha hecho de mí una muchacha de raro juicio y alguna cultura y trato agradabilísimo, que leerá atentamente *Los derechos de la mujer*, que no pasearía por el Bosque con un pato, como mamá Iréne, y que cuando algo le hace mucha gracia no se oprime el vientre con las manos ni da pataditas en el suelo.

Arlequín me ha enseñado que nuestro pesimismo por la vida debe formularse amablemente, diciéndonos, verbigracia, que «la vida es una cosa muy molesta, porque a cada instante está uno expuesto a morir»; que una mujer es mucho peor que otra cualquiera, y dos mucho mejor que una; y que amar hay que amar aprisa, para no exponernos a seguir amando a quien ya no nos ama; y que lo peor para una mujer es estar soltera, por el peligro de casarse; y aún peor estar casada, por el peligro de enviudar; e infinitamente peor estar viuda, por el peligro de volver a casarse o la desgracia de no poder estar soltera; y que cuando perdamos un luis (que procuraremos perder sin haberlo jugado) debe consolarnos pensando que otro lo encontrará; y que más grato para una mujer que un poeta favorito es tener un viceversa; y que las escupidoras sólo sirven para poner perdidos sus alrededores; y que es verdaderamente impermissible que el *consomme* de fonda siga en las listas con el sentimiento universal...

Mi amigo Arlequín es horriblemente ingenioso, y papá Robin muy bueno; su recuerdo me entristecerá por mucho tiempo y a ellos entristecerá mi ausencia, pero estoy completamente decidida: huyo de esta casa. Así no volverá a suceder que amita Ivonne me tenga en camisa temporadas enteras, durante lo más crudo del invierno—que creí morir—y habiendo así de recibir las visitas, y cerrar los ojos a las miradas masculinas. Ni necesitaré saber por quién sustituye la doncella de mamá Iréne al ordenanza de la coronela, y si también le mete en casa cuando no hay nadie y le da la puntas de los puros de papá Robin y las onzas de chocolate.

No, es para mí esta vida. Yo nací para no morir sin haber vivido, y tengo que empezar a vivir. Hay en mí una novia que espera al príncipe ruso, pero dispuesta a prescindir de la nacionalidad y hasta de la ascendencia antes que renunciar al siglo porque no llegara el príncipe; e incluso, en último caso, a ceder gabinete a caballero estable.

Voy por fin a emanciparme, o, como Arlequín repondría, a hacerme esclava de mí misma. Toda mi moral casera, de términos discretos y grises, ha rodado por el suelo a la idea de la libertad.

A los quince años, ¡quién es moralista templeado, señor!

Voy a tender las alas, con mi bolsa de viaje y el volumen en octavo de *Los derechos de la mujer*. Ahora sabré, viviendo en la vida, qué cosa era la que en mis eternas tardes de tristeza y de tedio, en mis horas silenciosas y vanas, me ha hecho sentir una dolorosa impaciencia sin nombre, una vaga inquietud... y si vale realmente la pena de que tendamos en su busca nuestras alas.

Yo no sé, tendiéndolas, si seré infiel al recuerdo de mi pequeño Laurent. Arlequín me disculparía, con su sonrisa buena; que en la vida—le oí un día decir—es bien que así sea, cada amor es olvido de otro y en todos creemos, sin saberlo, que, cuando en ellos murieramos, había de llorársenos sobre otros hombros y de olvidársenos entre otros brazos.

FLORISEL

Comentario

a Cervantes

La fábula ya la sabéis.

Que un hidalgo de tierra de Extremadura por nombre Felipe de Carrizales, a quien el infortunio embarcara para las Indias y para la fortuna, a su regreso, viéndose setentón y con dineros y solo, y en parte por comodidad de sus achaques, prendose de una gentil doncella sevillana, de tan pocas y lozanas primaveras como él de tantos y no muy suaves inviernos.

Pero si nativamente el vejete era celoso, más por su edad, y por la en exceso temprana de la que eligiera por esposa, hubo de sentir la punzadura envenenada de los celos. Y así ni consintió que sastre alguno, para lo de hacer a la justa medida y aire las nupciales galas, pusiera mano en el cuerpo de Leonora, su prometida, ni casados permitió ocasión en que Leonora conociese trato de nadie que no fuera de igual sexo, o que de varón alguno fuese vista ni aún sospechada.

Y fué tan precavido en esto y en su precaución tan extremado, que por las mismas recelosas puertas a que echara hierros tantos se le entró aquella infelicidad contra que quiso encerrarse, en arte y figura de mancebo libertino, gran guitarrista y requebrador que, con bellas coplas y palabras y retóricos juramentos, hizo vanas las guardas del honor del buen hidalgo.

Llamábase Loaysa el mozo, vivo y ducho. Y por un unguento que proporcionase a Leonora para asegurar el sueño de Carrizales, y por malos oficios de Marialonso, la dueña, pudo la misma primera noche de su entrada en los penetrales de aquella clausura ver sus deseos satisfechos de estar a solas y sin susto con la señora de la casa, mientras la dueña Marialonso, haciendo vela fuera del aposento, esperaba así recibir el premio de la espera, que no era otro que el galán la tomase en sus brazos, cuando de los de Leonora desprendiárase.

Y en este punto es cuando Cervantes dice: «Pero con todo esto, el valor de Leonora fué tal, que en el tiempo que más le convenía, le mostró contra las fuerzas villanas de su astuto engañador, pues no fueron bastantes a vencerla, y el se cansó en balde, y ella quedó vencedora, y entranbos dormidos».

«Y entranbos dormidos», dice Cervantes.

Débase notar que la gallarda Leonora está sobre las rodillas de Loaysa sentada, y que él, con el calor de los fogosos deseos, procura en ella rendir los honestos temores que mantienan en la fidelidad debida al esposo, de pensamiento maltrecha. Y en tal ardimiento y lucha, una en los brazos del otro, «entranbos quedáanse dormidos».

El maestro del habla, o no ha contrastado su aserto con lo que puede ser realidad, o no ha dudado en hacer una concesión a lo maravilloso, acaso pensando que a la verdad de la moraleja no importa lo fabuloso de la fábula.

También otras veces pecó el maestro en estas licencias de convencionalismo, como, verbigracia, en *Las dos doncellas*, cuando una de ellas y su hermano, aun no viéndose, no se reconocen por la voz, ni por los sucesos que de sí ella cuenta.

Pero esta afirmación de tal sueño inaudito es de tanto bulto y consecuencia, que cabe oponer si la especie, ante esa derrota de su instinto, no debiera haberse intranquilizado.

Y por ser en nombre de la especie es por lo que bien puede a mi pluma perdonarse haber ella, osada, comentado al maestro.

M. Galán

El Señor Gurza ha realizado en Burgos el sueño dorado de todo profesional. Vino a esta ciudad con intención de abrir su consulta sólo por dos meses, y desde el primer momento acudió tantísimo público a su gabinete que, hoy en día y al cabo de diez meses, le es imposible atender a los muchos pacientes que diariamente visitan su casa de la Plaza del Duque de la Victoria, 18, 1.º

Esto le ha animado a montar su clínica con arreglo a los últimos adelantos y a la altura de las mejores del extranjero y a permanecer desde luego siempre entre nosotros, de lo cual nos congratulamos.

Que todo el mundo está satisfechísimo de sus operaciones, no lo decimos nosotros, lo dicen sus operados.

Sastrería de Ciriaco Velasco
Almirante Bonifaz, núm. 2. 1.º, esquina a la Plaza Mayor

Se hacen trajes completos en 24 horas. Se admiten géneros para la confección. Se dan lecciones de corte por un nuevo aparato matemático de sistema sencillo y seguro.

TOREROS Y TOROS

Las de ferias en 1914

Algunas cartas, todas ellas atentísimas, he recibido preguntándome cuáles eran los trabajos realizados para que las corridas de toros en las próximas fiestas de San Pedro y San Pablo se verifiquen con mayor brillantez aún que en el año actual.

Asuntos particulares me han obligado a permanecer lejos de Burgos durante algún tiempo y han sido causa de que hasta la fecha no haya contestado. No se tome, pues, a descortés lo que solo ha dependido de las circunstancias.

Hablemos, por tanto, del consabido tema. Diéronse las corridas de toros este año, como todo el mundo sabe, a virtud de suscripción iniciada por el Ayuntamiento; suscripción que alcanzó la respetable suma de 70.000 pesetas y si los resultados económicos no respondieron a los deseos de la Comisión gestora, no es menos cierto que, bien mirado el asunto, ésta puso de su parte cuanto pudo y no hizo más porque se estreó su voluntad ante imposibles.

Lo tarde que se recurrió para la contrata de diestros por haberse cerrado la suscripción en Noviembre, dió por resultado que a Burgos no pudieran venir más que *Pastor y Cocherito*, pues los demás tenían las fechas del 29 y 30 de Junio comprometidas, siendo esa la causa de que el cartel no ofreciera toda la brillantez deseable para atraer gran número de gente a la capital.

Y porque el resultado de las corridas haya tenido en lo económico alguna pérdida, gha de desistirse de continuar una labor tan plausiblemente comenzada, según arguyen algunos de mis amables comunicantes?

No es posible que eso suceda, porque—aunque sea repetir mil veces lo que sobre este asunto llevo escrito—diré que no creo vayan a echarse por la borda los prestigios de Burgos dejando que el egoísmo y tal vez el amor propio mal entendido laboren en perjuicio de la población.

La Comisión que fué nombrada en Julio último ha comenzado sus gestiones. Si, como es de esperar, hace un llamamiento a todas las fuerzas vivas de la capital, comerciantes, industriales y particulares, acudamos todos a ese llamamiento con el noble afán de velar por Burgos. Si se inicia la suscripción, vayamos todos a ella, alejando el amor propio al hacer el donativo; adquiramos las acciones que cada cual, en la medida de sus fuerzas pueda adquirir, sin fijarnos en lo que los demás hagan, que tan digno de loa y aplauso es aquél que suscribe una sola acción como el que se suscribe por mil.

Hagamos esto al lado de nuestro Ayuntamiento, que dispuesto se halla a cooperar al mayor esplendor de las fiestas; que todos, altos y bajos, pequeños y grandes, miren solo por el bien general de Burgos y se logrará que esa suscripción sea lo que debe ser: verdaderamente popular.

Espereemos, pues, las gestiones ya comenzadas por la Comisión y ayudémosla con nuestro esfuerzo; y los vacilantes, mediten un poco y desechen su pesimismo, que bien merece el prestigio de Burgos el sacrificio particular de un puñado de pesetas.

Animo, pues, y adelante.

Rip. Rap.

—Es el mejor de los laxantes GRAINS DE VALS de acción suave y eficaz. Dosis uno o dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Bolsa política

«El viejo canonista» ha dado señales de vida desde Lourizán y ha mandado a García Prieto una receta que ha venido a producir para lo de la unión del partido liberal los mismos efectos que un sinapismo.

Sin duda, Montero Ríos, se percató de que el mismo Marqués de Alhucemas se iba ablandando en cada entrevista que tenía con el Monarca y, antes de que se derritiese la disidencia, vino D. Eugenio con ese recordatorio-programa.

La cosa, pues, se ha enredado y lo de la unión de los liberales se pone otra vez verde.

Lo que tiene gracia son esas declaraciones de un amigo de García Prieto que publica la prensa.

Según él, este puede gobernar con las actuales Cortes. «Al hacer esta afirmación—dice—creo conocer un poco la idiosincrasia del partido liberal. Cierta número de diputados de aquéllos con los cuales el señor conde de Romanones cree contar, no son suyos, sino del que ocupa el Poder; y con estos diputados el Sr. García Prieto tendría mayoría.»

Es decir, que en el partido abundan los pasteleros, los que están con el que manda, llámese como quiera.

Quien así ha hablado debe de conocer muy bien a sus correligionarios, pues, a juzgar por lo que nosotros hemos visto, ese caso de los pancistas no llama la atención.

La nota de esta semana la ha dado Gasset, que no pudo ir al Congreso Agrícola de Soria por lo de la huelga de Riotinto pero en cambio pudo estar en Zarauz, no sabemos si estudiando el medio de convertir el mar en pantano.

Estos días, lo que preocupa al Conde es la función Vasco-Navarra que le están preparando sus admiradores y a la que no quiere que asistan senadores ni diputados.

De este modo no hay cuidado, la función tiene que resultar bien; como la masa no es conocida, con llevar mucho bulto, éxito seguro.

Además no se corre el peligro de que los diputados y senadores fuesen escasos en número, lo cual en estas circunstancias le alborotaría la bilis al Conde.

La política local no da de sí más que lo hecho por nuestros representantes en el Congreso de Soria que ya hemos visto se ha reducido a recibir atenciones.

Por cierto que el viaje del representante del Municipio fué oportuno: a los dos días de decir el contador a la corporación que se imponía ahorrar gastos y evitar dispendios.

Nuestros ediles, como nuestros diputados, no pierden un viaje ni por un ojo de la cara.

En medio de ello no nos extraña, por que, la verdad, donde van... lo llenan todo.

—Empléense las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: Vichy-Hospital (estómago), Vichy-Célestins (riñones) Vichy-Grande-Grille (hígado). Son insustituibles.

Al final de la curva

Poco falta para que el horizonte político se despeje. Todos los partidos, desde sus respectivas posiciones, esperan con interés el resultado de los acontecimientos. Sigue cotizándose en alza el papel conservador, puesto que no apareciendo por ningún lado la unión de las huestes liberales, natural es que roto un instrumento de gobierno se retire a la oposición para soldar voluntades y buscar el unánime acuerdo respecto al punto transcendental de la jefatura.

Veremos en qué quedan los trabajos que se realizan para terminar con la actual disidencia. Dáse el caso, verdaderamente extraordinario y digno de ser anotado, de que el Monarca, cuya actitud pasiva en los incidentes internos de los partidos, en las cuestiones y discordias familiares planteadas en el seno de ellos, ha sido siempre reconocida por todos, se haya visto en la necesidad de intervenir en forma directa cerca de los jefes de ambas fracciones para que se borren entre estas las diferencias hoy existentes.

No sabemos, porque los indicios no permiten asegurar rotundamente nada, si las gestiones de una tan elevada personalidad alcanzarán felicísimo éxito. Las señales no son nada favorables. Los afectos al señor García Prieto no parecen dispuestos a transigir con el Conde, después de las cosas que éste les ha hecho, y los partidarios del actual Gobierno tampoco se muestran propicios a que la aproximación se efectúe.

Nosotros creemos que ninguno de los dos jefes, ni el Conde de Romanones ni el Sr. García Prieto, desean en las presentes circunstancias cargar con las responsabilidades del Poder. El primero busca el momento de caer gallardamente, y el segundo, aunque haga rodar por la prensa sus optimismos, asegurando que puede gobernar con las actuales Cortes, no le suponemos tan inocente que crea eso que dice, no son más que palabras para dar ánimos a los suyos, y sostener de esa manera la disidencia que va a ser el motivo de la caída, la causa que deje el paso libre a los conservadores.

Para ninguno de los citados jefes es un secreto que el partido liberal se ha gastado en los cuatro años de estancia en el Poder, que el descorazonamiento de la opinión es manifiesto, que una gran masa del país confía en las ideas y en la rectitud otros hombres para salir del atolladero en que estamos metidos. Y es inocente pensar, como hemos dicho tantas veces, en la regeneración que nos ofrece D. Melquiades. Detrás del diputado asturiano no van más que media docena de amigos. Y como esto no es un secreto para nadie, ni para el mismo jefe reformista, de ahí que se desechen en absoluto toda solución que venga de ese lado. El verano ha dado tiempo para pensar, y todos aquellos entusiasmos que despertaba en algunos sencillos corazones la evolución del Sr. Alvarez se han enfriado considerablemente, a pesar del calor.

Solo el *trust*, por la cuenta que le tiene cree y confía en el ministerio Alvarez y en la unión de los liberales. El pago de los 30.000 duros le trae desazonado, y ha

de echar el resto para que no llegue ese trágico momento. Tiemblan sus cajas al anuncio de la vuelta de los conservadores.

Lo triste para ellos es que están plenamente convencidos de que, hagan lo que hagan y escriban lo que escriban, Maura y La Cierva están más cerca del poder que lo que a primera vista parece.

Llegamos al final de la curva y nos disponemos a seguir la línea recta.

—Pídate **Sal Vichy-Etat**, para bebidas, **Comprimido Vichy-Etat**, efervescentes, y **Pastillas Vichy-Etat**, en sus envases de origen. Rehúse toda imitación.

Terminación de una protesta

Pocas palabras ya. Los que nos han leído a cuantos hemos intervenido en esto de «La Colonia francesa» estarán seguramente cansados. Damos, por lo tanto, sosiego a la fatiga.

Al fin de todo hemos llegado a una conclusión, la de que solo se aspiraba con las protestas a que cesáramos en la chirigota y la broma.

Está bien; eso era sin duda lo que molestaba; mas si era así, no ofendía; pues no hay que suponer a nadie ofendido ni insultado por «La Voz» toda vez que nadie se ha querellado contra nosotros, ni nadie se ha acercado a exigirnos explicación ni satisfacciones en lo que a «La Colonia francesa» se ha referido.

Para final, se nos imputa que hemos desviado la cuestión llevándola por el lado del patriotismo; por lo visto no la han desviado los que sacando el Cristo de la cortesía y hospitalidad han aspirado con él a tapar todas las bocas.

Y por último, a propósito de lo que nuestros artículos han dicho sobre las relaciones internacionales, se ha hecho con nosotros un poco de broma, se ha empleado la chirigota.

Ello nos place en extremo. Nos es muy grato ver cómo, cuando nosotros cesamos en su cultivo, hay quien comienza a cultivarlas. Y deber nuestro es reconocer que con mucho más ingenio, con más gracia, con más sal...

La Hacienda Municipal

Ya en el número anterior, haciéndonos eco de las manifestaciones hechas por el concejal Sr. Cuesta ante el Municipio, dijimos cuán interesante es el estudio del presupuesto.

Hoy volvemos a insistir en ello recordando al Ayuntamiento que los presupuestos no son cosa que deben discutirse de prisa y corriendo, sino que han de ser objeto, primero, de publicidad para que la opinión les conozca y, después de una detenida deliberación para que, al ser aprobados lleven, a ser posible, la sanción de todos, la conformidad de los demás.

Ya nuestro Municipio ha faltado a la ley no cumpliendo con lo que dispone el art. 150 de la que rige a estas corporaciones. El presupuesto a estas horas debería estar discutido, aprobado y en poder del Gobierno civil para su examen y ratificación, y así de este modo llegarse a su implantación el 1.º de Enero con el tiempo necesario para reorganizar los servicios inherentes a toda variación en un presupuesto.

Mas ya que la Corporación municipal ha traspasado el plazo que la ley la confiere, de esperar es que no agrave su falta aguardando a presentar el presupuesto en el mes de Diciembre, cual ocurriera el año anterior.

Al presidente de la Comisión de Hacienda, al Sr. Dancausa, nos dirigimos, quien, en su buen criterio, ha de comprender que, dada la situación económica de nuestro Municipio, el proyecto de presupuesto para el año próximo es cosa que ha de discutirse con calma si ha de intentarse con él poner remedio a la crisis que se alevina.

No aguardemos, pues, a lo último, cuando ya el plazo angustioso imponga que la Junta Municipal, y con ella la opinión, tengan que aceptar como bueno lo que ni pueden conocer bien, ni corregir si lo encuentran inaceptable.

Academia preparatoria

para el ingreso en las carreras militares y las distintas escuelas de ingenieros civiles. Director,

Francisco San Miguel
Comandante de Artillería

Para informes dirigirse a dicho señor en la calle de Huerto del Rey, 23, 2.º

Gran fábrica de aserrar maderas y trabajos de ensamblaje de carpintería única en esta plaza de

MANUEL ANTÓN

PRECIOS BARATÍSIMOS

Aserrado de maderas blancas 25 por 100 menos en los precios corrientes. Maderas duras a 0,60 pesetas el metro cuadrado. Máquina «Tupi» a 2 pesetas hora. Máquina labrar, sacar a grueso y escoplear, a 1,80 por hora. Torno a precios convencionales. Trabajo esmerado.

Servicio a domicilio sin cobrar el acarreo de transporte.

Notas del reporter

En uso de licencia ha marchado a Almería el Secretario de la Diputación don Pedro Tena y Sicilia.

—En Checa (Guadalajara) ha fallecido la distinguida esposa de nuestro particular amigo D. Manuel Morencos, a quien, así como a su hijo D. Fernando y demás familia, enviamos el testimonio de nuestro sincero pesar.

—Felicitamos muy cordialmente a los tenientes del regimiento de Lanceros de España Sres. Gutiérrez de la Higuera y Jurado por los triunfos recientemente obtenidos en los diferentes concursos hípicas en que han tomado parte.

—Para amenizar las fiestas de Herrera de Río Pisnerga, marchó ayer a dicho punto, conducida por el teniente Sr. Medrano, la banda del regimiento de San Marcial, que está también contratada para asistir a los festejos que se celebrarán en Covarrubias los días 27, 28 y 29 del presente mes.

—De su excursión veraniega ha regresado el capitán de infantería e ingeniero industrial, D. Miguel Martínez de Septien.

—Después de haber pasado una temporada en Burgos al lado de su familia, ha regresado a Madrid nuestro querido amigo y colaborador D. Francisco Díez de las Fuentes, empleado en la Comisaría Regia de Seguros.

—Para Madrid ha salido hace pocos días el empleado de la Diputación Provincial D. Edmundo Santa María.

—Han regresado de su visita de inspección los funcionarios de Hacienda D. Agustín Rodríguez y D. Román Valdivielso.

—De regreso de Haro y de paso para Salas de los Infantes tuvimos el gusto de saludar há pocos días al ilustrado médico de dicha villa D. Juan Manuel Saez.

—Ha regresado a Bilbao, después de haber pasado una temporada haciendo interesantes estudios en el Monasterio de Santo Domingo de Silos, el erudito farmacéutico D. Ramiro Pinedo.

—Se encuentra en Burgos el diputado provincial D. Florentino Martínez Mingo.

—Para el día 1.º de Octubre, según la ley, deberá reunirse la Diputación provincial.

—De regreso de Soria a donde ha asistido a las sesiones del Congreso Agrícola, pasó ayer por Burgos el diputado a Cortes por Castrogeriz D. Felipe Crespo de Lara.

—Hoy son los días de D. Mateo Olarte, beneficiado de la Catedral, y de D. Eusebio Moranchel, cirujano-dentista.

—Mañana celebra los suyos el procurador D. Mauricio L. Miegimolle.

—Ayer se reunió el tribunal para la concesión de becas en el Seminario de San Gerónimo.

—De Vallegimeno (Valle de Valdelaguna) en donde ha pasado el verano, ha regresado el capellán de las Huelgas D. Sixto Hernaiz.

—En la romería que anualmente se celebra en Santa María del Campo en honor de la Virgen de Escuderos, predicará el miércoles próximo el elocuente orador sagrado D. Pedro Ruiz Monje, doctoral de la Metropolitana.

—Se encuentra algo mejorado de la caída que sufrió días pasados, nuestro buen amigo D. Casimiro Miguel Ausín.

El Teniente Gallo

Traidoramente ha sido muerto en las posiciones avanzadas de Ceuta el primer teniente de ingenieros D. Cipriano V. Gallo. Un nombre más que hay que añadir a la lista gloriosa de los que en la campaña de África han vertido heroica y abnegadamente su sangre por la Patria.

Hondamente impresionados por la triste noticia unimos de todo corazón nuestro duelo al inconsolable de su distinguida familia, en la que figuran los capitanes de infantería D. Primitivo y D. Andrés, hermanos del finado y queridísimos amigos nuestros.

El Sr. Fernandez Vega

El telégrafo nos ha dado a conocer el nombramiento del Sr. Gobernador Civil de Burgos para el Gobierno de Logroño, nombramiento que parece ser obedece a una permuta, viniendo por ella al puesto que aquél deja el que actualmente desempeña el cargo en la provincia vecina.

Como independientes que somos, pues no militamos en otra política que la que se desenvuelva en actos de moralidad y honradez, lamentamos la marcha del señor Fernández Vega, quien en su puesto como en todo ha demostrado ser un perfecto caballero y un político honrado.

Persona discreta, ha desarrollado aquí la política de su gobierno, pero sin estridencias, sin acudir al atropello.

¿Será acaso esto lo que le ha puesto en situación de abandonar esta provincia?

¿Es que no ha dado gusto a los liberales partidarios del atropello y la estridencia?

Sea lo que fuere, el hecho es que el Sr. Fernández Vega se va de Burgos y que Burgos siente su marcha, porque, en los tiempos actuales, de estos gobernadores caen pocos en suerte.

Nosotros, que nada hemos perdido y nada debemos al que hasta ahora ha estado al frente de este gobierno, al expresarnos como nos expresamos no hacemos más que reflejar lo que la opinión siente y con ella, y muy sinceramente, «La Voz de Castilla.»

Ecos teatrales

Del 30 de este mes al 2 del próximo hará su presentación en nuestro coliseo la notabilísima compañía Guerrero-Mendoza, que pondrá en escena las obras tituladas «El misterio del cuarto amarillo», «Doña María de Padilla», «Doña María la Brava» y «Mamá», en días sucesivos.

Por Telégrafo y Teléfono

La disidencia liberal

Están siendo objeto de grandes comentarios las declaraciones del Sr. García Prieto, publicadas en «El Eco», de París, en las cuales expresa el jefe de los disidentes su parecer de que la unión del partido liberal en los momentos actuales es imposible, asegurando que cuenta con mayoría suficiente para gobernar. Dicen también que en cuanto se abran las cortes arremeterá contra el gobierno para derribarlo.

No obstante estas manifestaciones del Sr. García Prieto, continúan las negociaciones para llegar a una pronta inteligencia. D. Amós Salvador ha conferenciado con el Sr. Alba sobre el particular.

Dícese que el Sr. Montero Ríos pone como condición principal para llegar a un acuerdo, la de que el Sr. Alba presente la dimisión de su cargo.

Hasta después de verificarse las elecciones municipales se asegura que no ocurrirá nada en las Cortes.

Ha llegado el Sr. García Prieto, siendo recibido por muchos de sus amigos, los cuales se muestran muy jubilosos y confiados de que han de lograr en breve sus aspiraciones ocupando el poder.

El tratado con Portugal

A pesar de que no faltan más que diez días para que termine el vigente tratado hispano-portugués, ténese por las numerosas dificultades que se presentan, que no se lleve a un arreglo para fijar el que ha de sustituirle, lo cual ha de producir hondos y graves perturbacio-

nes arancelarias entre ambos países.

Del proceso trágico

Los periódicos franceses afirman, sin que se sepa el fundamento de tales aseveraciones, que el Consejo Supremo de guerra y marina, modificará la sentencia del tribunal militar que ha juzgado al ex capitán Sánchez y a su hija, imponiendo a aquél la pena de cadena perpetua. En caso de que el Consejo Supremo se conformase con la sentencia del tribunal inferior, asegurarán esos periódicos que se indultará al criminal habida cuenta de su heroico comportamiento en la campaña de Cuba.

Una conferencia

Dicen de San Sebastián que el catedrático de la Universidad Central D. Odón de Buen ha dado en dicha población una interesante y erudita conferencia sobre «Oceanografía». Al acto, que resultó muy brillante, asistió su majestad el Rey y muy ilustres personalidades de las ciencias y la política.

De París

Ha regresado de su viaje el Presidente de la República Mr. Poincaré.

El rey Constantino, de Grecia, que llegó a París de riguroso incógnito, ha sido obsequiado por Mr. Poincaré, con un banquete en el Eliseo.

Reunión agitada

Telegrafían de Valencia que en el Ateneo Mercantil se verificó una reunión con objeto de protestar del empréstito que trata de llevar a cabo el Ayuntamiento. Pronunciaron discursos muy apasionados, defendiendo con calor sus opiniones, los partidarios y enemigos de los propósitos del Municipio.

Una huelga

«Liverpool».—La huelga de ferroviarios que amenazaba adquirir caracteres de gravedad por la intransigencia de ambas partes, se ha solucionado satisfactoriamente merced a las eficaces gestiones del gobierno. Los servicios se han reanudado sin el menor incidente.

Mejoría

El ex sultán de Turquía Abdul-Hamid se halla muy mejorado de la grave enfermedad que venía padeciendo.

Rumor desmentido

Los rumores que insistentemente circulaban respecto a que en las operaciones de Marruecos iban a obrar mancomunadamente las tropas españolas y las francesas, con objeto de llegar a una completa pacificación de aquel territorio, han sido desmentidos de manera rotunda en los centros oficiales.

De Marruecos

Telegrafían de Tetuán que en el camino de Lourizán fué atacado un blocau, sin que el fuego enemigo causara baja alguna en nuestras tropas.

Las fuerzas regulares han comenzado a destruir los vallados de las huertas que servían de parapeto a los moros, bombardeando la artillería las casas de dichas huertas y destruyéndolas.

LECCIONES

de 1.ª enseñanza y Latín a domicilio, el profesor se encarga también de cuidar a los niños. Precios, muy módicos, S. Juan 39, 4.ª izda.

Escultor Tallista Miguel Tárrega Peralta

Sanz-Pastor 20 Burgos—Frente a la Plaza de Toros

Escultura y Decoración en estaf, piedra mármol. Trabajos para fachadas, miradores, panteones etc., en cemento.

Moranchel, dentista

El que más trabaja en Burgos

Dentaduras desde 100 pesetas, al contado y a plazos.—Empastes desde 4 pesetas.—Extracciones, 2'50.

Espolón, 2 y 4, junto al Arco de Santa María

NOTA.—Los trabajos los construye el mismo profesional.

Unico Gabinete montad-s con todos los adelantos

EUROPA

Gran Casa de Viajeros de Manuel Ordás

Cocina española y francesa, habitaciones independientes, luz y timbres eléctricos, servicios esmerados, precios módicos.

Lain-Calvo, 30 y 32 piso 1.º--BURGOS.

La Maquinaria Agrícola

DE LOS

Sres. Aranzabal Y Ajuria,

DE VITORIA Y ARAYA

Esta acreditada casa, en toda España conocida, ofrece al público en general las mejores máquinas construidas hasta el día, rogando a los labradores no compren aparatos agrícolas sin antes visitar esta importante casa.

Especialidad en segadoras, aventadoras de viento horizontal, seleccionadoras de granos, trillos rotativos y rápidos, arados Brabant y todo lo concerniente al ramo de agricultura moderna.

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

Para precios y detalles dirigirse al Representante

D. RUFINO ORTIZ,

CASA BLANCA, JUNTO AL PUENTE DE CASTILLA
BURGOS

ABONOS MINERALES

para toda clase de terrenos y cultivos.

Depósito y venta

Almacén de Maquinaria Agrícola de

los Sres. Aranzabal y Ajuria.

CASA BLANCA

Altaires y muebles de arte

Suntuosos y sencillos

POR

Ramón Elósegui Francisco Elósegui
Ayudante de Arquitecto Tallista

TALLERES MECÁNICOS DE EBANISTERÍA Y TALLA

Puebla, número 46.—BURGOS.

Gran Zapatería y Almacén de Calzado

— DE —

RAIMUNDO MARTINEZ CAÑO

20, Espolón, 20.—BURGOS

Cementos

Los de la acreditada marca «AN-CORA» se venden en el almacén de maderas y cerámica de Francisco Romero, estación del ferrocarril, Burgos.

Unico representante en esta provincia.

BURGOS.—Imp. de Marcelino Miguel

Grandes existencias de Jamones avileses, gallegos, y andorranos muy magros, al por mayor y menor; superior lomo embutido, Salchichón de Vich, chorizo de Pamplona, y cecina de vaca especial chorizo de lomo para crudo, y longaniza para el cocido, queso manchego superior en aceite y sin ella

LA EXTREMEÑA

GRAN SALCHICHONERÍA DE MANUEL SANCHEZ
San Lorenzo, 36 y 38.

Epilepticos

Curas sólo con los célebres Polvos del
Cav. **CLODOVEO CASSARINI**
DE BOLONIA (ITALIA)

Nerviosos!

prescriptos por los más ilustres clínicos del mundo, para la curación más eficaz y segura en las enfermedades siguientes: Epilepsia, histerismo, histero-epilepsia, corea, palpitations de corazón, insomnio, cretismo nervioso, incontinencia nocturna de orina, vómito incoercible, bronco-espasmo, tos, asma, zumbido de oídos, cefalalgia, hemicránea, tic doloroso, gastralgia de cualquier origen, ciática calambre muscular, histeralgia y otras enfermedades específicas. Los polvos CASSARINI fueron premiados con la más alta recompensa en la Exposición Internacional del Congreso Médico.

PUNTOS DE VENTA EN BARCELONA: Viuda Alsina, Salvador Banús, Vilado, Vicente Ferrer, Hijo de Vidal y Rivas, Doctor Andreu, J. Uriach y C.^a, Antonio Serrano y Segala y J. Calmet—EN MADRID: Pérez, Martín y Compañía, Martín y Durán y F. Gayoso. Referencia: J. Bartra Jaime I, 10.—BARCELONA.

Gran tienda de muebles de ocasión DE **DESIDERIO A. ALCALDE**

VENTA, ALQUILER Y CAMBIO DE MUEBLES
Se alquilan habitaciones completas. No comprar sin visitar esta casa.
PLAZA DEL ARZOBISPO, 19
— BURGOS —

Agencia de Anuncios

Colocaciones, encargos, negocios, certificados Penales y últimas voluntades
Pelayo, 70, Madrid

Rufino Santa Olalla Gonzalo Huerto del Rey, 2 y 4.—BURGOS

Fábrica de libros rayados para Banca y Comercio, Borrador, Diario, Mayor Copiadores, etc.
Talleres de Encuadernación.—Cartonaje.—Cajas de cartón para toda clase de industrias.—Estuches, etc.
PRECIOS ECONÓMICOS

ALMACEN DE VINOS Y COLONIALES DE

CARCEDO Y GARCÍA

CALLE DE VITORIA, 9
TELEFONO, 7
— BURGOS —

HOMBRES

Faltas de energías, nervioso-musculares, impotentes, gastados por abusos de Venus, solitarios, alcohólicos, pesares, estudios, & viejos sin años, recobrarán las fuerzas de la juventud con el **VIGOR SEXUAL KOCH** de uso externo. Los medicamentos al interior, si son débiles, estropean el estómago y no producen efecto, y si son fuertes matan la salud. El **VIGOR SEXUAL KOCH** se vende en las boticas bien surtidas del mundo. Conviene que para determinar el grado de **DEBILIDAD** se pida a la **CLINICA MATEOS**, Arenal, 1, 1.º MADRID (España) el **GRAFICO SEXUAL**, y lo recibirán gratis por correo, reservadamente.

ORINA

Las **SALES KOCH** curan **SIN SONDAR NI OPERAR** la uretra, próstata, vejiga y riñones. Dilatan las estrecheces, rompen la piedra y expulsan las arenillas, curan los catarros é irritaciones de la vejiga; calman al momento las punzadas y horribles dolores al orinar, limpiando la orina de posos blancos purulentos, rojizos y de sangre. Las **SALES KOCH** no tienen rival por su acción rápida y segura. Venta en las boticas del mundo. Las **CAPSULAS KOCH** cortan en **DOS DIAS**, sin peligro, los flujos bienorrágicos sacrosos recientes y modifican los crónicos. Para lograr un éxito fijo pídase gratis a la **CLINICA MATEOS**, Arenal, 1, de MADRID (España), el método explicativo infalible.

Muebles y camas

MODELOS ESPECIALES

Siempre grandes existencias. Elegantísimas camas con muelle, desde 25 pesetas.

LOS MÁS MODERNOS — LOS MÁS ELEGANTES
LOS MÁS SÓLIDOS — LOS MÁS BARATOS

Encontraréis siempre en **LA GRAN BRETAÑA**

AL CONTADO Y A PLAZOS
GÉNEROS GARANTIZADOS

Calle de Vitoria, 22 y 24, frente al cuartel de Caballería y próximo al Diario de Burgos

IMPRENTA Y LIBRERÍA

ALMACÉN DE PAPEL Y OBJETOS DE ESCRITORIO

Hijos de Santiago Rodríguez

Despacho: Paseo de la Flora, 12 BURGOS Talleres: Miranda, 11, 13 y 15

Todas clase de libros
Toda clase de trabajos tipográficos
Todo á precios económicos

Servicio de carruajes

El acreditado constructor de carruajes Bernardino Lopidana, ha montado un nuevo servicio para todos los trenes al precio de 25 céntimos asiento y 25 céntimos por equipaje que se facture.

Puntos de Aviso
Lain Calvo, 16, teléfono n.º 16; Vitoria 14, taller de carruajes, teléfono n.º 24.
Coches para viajes y paseos á precios económicos.

DROGUERÍA MEDICINAL E INDUSTRIAL DE

Celestino Alvarez Viñuela
MERCADO, NÚM. 1

Productos químicos y farmacéuticos.—Artículos de fotografía.—Aparatos ortopédicos.—Pinturas, aceites, barnices y brochería.—Productos tintóreos.—Esmaltes—Perfumería, etc.—Aguas minerales

Gran Buñolería y Churrería

Santiago Sardón

Espolón, 56, Libertad, 27
BURGOS

Tareas de encargo y todo cuanto abarca esta industria.

Gran Fábrica de CHOCOLATES de Baldomero Quintanilla

Paloma, 24 y Sombrerería, 15.—BURGOS.

Casa montada con los últimos adelantos. Especialidad en CHOCOLATES. Grandes descuentos al por mayor.

No dejar de visitar esta casa, que es la que más ventajas ofrece.

Comercio de Paños y Novedades DE

Pascual Quemada

Plaza Mayor, núm. 54

BURGOS
PRECIO FIJO

Valentin Marcos

Almacenes de hierros, camas y ferretería. Unico representante en Burgos de la sociedad «Cemento Portland» de la acreditada marca «Cangrejo».

Depósitos: Calle del Mercado, 14.

CAFÉ SUIZO

Matossi Fanconi y C.^a

Refrances cok-tails.

Establecimiento de vinos y comidas DE

PEDRO BRIONES
CASA ESTABLECIDA DESDE EL AÑO 1875
Plaza del General Santocildes, núm. 1.—BURGOS.

Dr. A. Carazo

Jefe de la Clínica Ginecológica del Hospital y Dispensario de San Julián y San Quirce
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MATRIZ
Consulta diaria de once á una
Catala, núm. 13.

PEDID LOS CHOCOLATES DE JACINTO RICA

Herrería y Cerrajería DE **Justo Cozano**

Se construyen balcones, verjas para cementerio y jardín; y todo lo concerniente al ramo.

PRECIOS ECONÓMICOS
Santander, 23 y Moneda, 28.—BURGOS

PLATERÍA

Uda. de Pio Fernández

Paloma 56
BURGO
Especialidad en composuras, garantía y esmero
Se dora plata y graba á precios reducidos
Se hacen y reforman objetos sagrados
PRECIO FIJO

Café Montañes

FÁBRICA DE HIELO
DE
Florencio Andrio
Espolón.—Teléfono 161

Hojalatería

DE
Ladislao Merino González

Instalaciones retretes y urinarios, Cuartos de Baños termo-sifón e instalaciones de tuberías de hierro.

Santander, núm. 1

Relojos y Cadeas de oro de ley

No comprar sin ver antes el bonito y variado surtido en la

Relojería de LUIS TORRES

Artículos de fantasía para regalos en
Joyería, Platería y Bisutería
Plaza Mayor 25 y 26.—BURGOS.

Gran Fábrica de Jabón

DE
Bonifacio Izquierdo
Sucesor de Miguel González
BURGOS



A 16 PESETAS RELOJES GARCIA

Espolón 17.—BURGOS

Todos los relojes que vende esta casa, lo hace con certificado de garantía.

Relojes de pared muy económicos. Despertadores desde CINCO pesetas. Relojes de bolsillo desde CUATRO.

LA HIGIENE, Gran Salón de Barbería

DE Ramón Arnaiz

Gabinete Callista independiente
del Salón de Barbería
Montada con todos los adelantos más modernos, asepsia y antisepsia en todo el servicio.
San Juan, 74 (al lado de la Delegación de Hacienda).

PINTOR Y PAPELISTA

Pintura Decorativa y
ROTULACIONES IMITACIONES DE
Maderas y Mármoles
Salurio Laserna Medina
Fernán-González 23 (Burgos)

IMPORTANTE

Leed cuidadosamente cuanto á continuación se dice:

Si tenéis alguna enfermedad que os haya producido la infección de la sangre, como sífilis, escrófula, septicemia, soriasis, eczema, tuberculosis, envenenamiento mineral ó reumatismo mercurial, etc., tomad el

REMEDIO GRAHAN

que se vende en todas las buenas farmacias de España al precio de 25 pesetas el frasco.

Antes de adquirir éste específico, pedir prospecto con testimonios á los únicos agentes en España de la Compañía de Remedios Grahan, de Chicago.

SOCIEDAD ANGLO IBERICA, Apartado 350 Madrid

que se lo remitirá gratis á vuelta de correo.